© THE QUEEN'S PRINTER FOR ONTARIO
2000

REPRODUCED WITH PERMISSION

L'IMPRIMEUR DE LA REINE POUR L'ONTARIO

REPRODUIT AVEC PERMISSION

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

MINISTRY OF NORTHERN DEVELOPMENT AND MINES

2000-2001
Business Plan

Ontario

100-07001/

Message from the Minister

Hon. Tim Hudak

As Minister of Northern Development of Mines, I am pleased to present our 2000-2001 business plan, outlining our strategies to build a strong Northern Ontario economy and a vibrant, sustainable provincial minerals sector. I believe we can look forward with confidence to the year ahead.

Northern Ontario businesses continue to enhance their competitive skills. They are taking advantage of the province's favourable business climate to develop, expand and attract investment to the North, and they are looking outward to world markets with new confidence. By focusing on innovation, new technology, job expansion and sustainable development, they are helping Ontario build a prosperous and vigorous future. The Ontario government supports northern enterprise by investing in infrastructure, which we believe is important for the future.

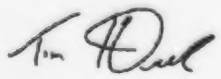
Through our Northern Highways Program and the Northern Ontario Heritage Fund Corporation (NOHFC), we are building bridges, renewing community assets, expanding and rehabilitating major highway links, funding telecommunications networks, enhancing northern health care and fostering partnerships that will create jobs, growth and prosperity. This year, we are investing $246.1 million, the largest investment ever, to rehabilitate and expand northern highways and proceed with major system expansion. In addition, the Heritage Fund has been enhanced and expanded, with funding doubled to $300 million over five years.

We are also working to make Ontario the most attractive jurisdiction in the world for mineral investment. We understand the importance of an industry that, each year, contributes $4 billion to $7 billion to the Ontario economy, $1.8 billion in exports and 17,000 direct jobs to the province.

We will reduce the mining tax rate from 20 per cent to 10 per cent over five years, provide a 10-year tax holiday for new remote mines, and increase tax incentives to investors in mineral exploration through a flow-through share incentive.

Operation Treasure Hunt, our ambitious geoscience survey program to identify new exploration targets, and which has already produced promising results, has been extended. We also announced $3 million in new funding to enable the Ontario Geological Survey to research and develop advanced technologies for mineral exploration in Ontario.

All our programs, services and policies have one purpose – to provide the tools that will help the North excel and prosper in the new economy. As we enter the new millennium, I know that the skilled and innovative people of Northern Ontario can look ahead to the future with optimism and enthusiasm.



The Honourable Tim Hudak
Minister of Northern Development and Mines

Ministry Vision

The vision of the Ministry of Northern Development and Mines is of a Northern Ontario economy and provincial minerals sector that are healthy, competitive and sustainable.

To support a healthy, competitive and sustainable regional economy, we focus on the support of job creation and retention. By working in partnership with community and sectoral stakeholders, we help develop and diversify local economies, and provide northern businesses with opportunities to compete in export markets. In addition, our direct presence and hands-on approach provide residents with ready access to government programs and services.

To support a healthy, competitive and sustainable minerals sector, we promote a positive business climate that will encourage investment and exploration and help Ontario maintain its standing as a world leader in this sector. We gather and interpret geological information and administer the Mining Act in a fair, consistent manner. To broaden the economic base, we help domestic mining equipment and services companies compete with the best in the world.

Core Businesses

To promote northern economic development and co-ordinate the delivery of programs and services in the North.

Northern Ontario extends across two time zones for about 2,000 kilometres from the riding of Parry Sound-Muskoka to Kenora. Its size, climate and rugged terrain create unique economic and social challenges for the people who live in this vast region. As the ministry serving Northern Ontario, we help transcend these challenges. Our role is to listen to northerners, respond to their concerns and carry their views forward.

Through our program **Policy Voice for the North**, we give northerners the opportunity to participate in the development of government policy. We work with all provincial government ministries and agencies to make sure northern voices are heard. We help ensure that provincial government decisions reflect northern needs and work with others to develop policy on issues that are significant for the North.

We are the lead for restructuring and service delivery in Northern Ontario, and operate and administer 28 **Government Information Centres (GICs)**. Through a network of client service advisors located in these centres and four other offices, we provide northerners with access to a wide range of government programs and services.

Our **Regional Economic Development** Branch provides advisory and consulting services for key economic sectors in each of the North's six service areas. Area team members develop sectoral strategies and co-ordinate consultations with clients as part of our Policy Voice for the North. Through partnership agreements, they deliver programs and services for this ministry and other ministries. They support the Northern Ontario Heritage Fund Corporation (NOHFC) by promoting programs, evaluating proposals and monitoring projects.

Our **Trade and Investment Marketing** Branch promotes business opportunities in Northern Ontario. Many of these opportunities are unique to the region, with its rich natural resource base and highly

specialized support services. Program activities include organizing and participating in trade shows, conferences, investment seminars, and incoming and outgoing trade missions. We also develop promotional and direct mail materials and organize one-on-one meetings.

In collaboration with the SuperBuild Corporation, we **co-ordinate provincial investment in public infrastructure** in Northern Ontario, including highways, winter roads, access roads, local roads in unincorporated areas and community infrastructure. We make sure these investments reflect provincial, regional and community priorities.

Through our **Northern Highways Program**, we rehabilitate and expand the North's highway network.

Our agency, **the Northern Ontario Heritage Fund Corporation (NOHFC)**, helps develop the North's infrastructure by supporting telecommunication improvements, transportation initiatives, regional tourism enhancement projects and other economic development initiatives. Another agency of our ministry, the **Ontario Northland Transportation Commission (ONTC)** supports business and economic development in the northeast by providing transportation and telecommunications services.

To enhance mineral sector competitiveness and ensure the sustainable development of Ontario's mineral resources.

We serve the provincial minerals industry by promoting a healthy business climate that encourages investment and exploration, and we help Ontario maintain its standing as a world leader in this sector.

Through our **Mining Lands** program, we administer the Mining Act in a way that provides equitable management of Ontario's mining land tenure system. Meanwhile, our **Mines Group** takes a proactive role in mine rehabilitation to ensure that mine sites are closed down in a safe and environmentally sound manner, as prescribed by the Mining Act.

In our geoscience programs, the **Ontario Geological Survey** undertakes regional geological mapping to help the exploration industry assess the resource potential of Ontario and facilitate the selection of exploration targets. We administer the recently extended **Operation Treasure Hunt**,

which was originally announced in 1999 as a two-year initiative that will expand and improve Ontario's geoscience infrastructure by uncovering new mineral exploration targets. Our **Resident Geologists** work directly with the industry in the field to provide expert geological consultation and advisory services. A world leader in Internet access, we further support the industry in its work by collecting, analyzing, managing and publishing earth science information.

By marketing and promoting Ontario's competitive advantages, we foster mineral sector growth. We play a lead role in developing and advocating initiatives that will create an improved climate for mineral investment. Through our business arm, ***GEO Enterprises Ontario***, we market mineral exploration and development opportunities and provide geoscience consulting services to clients around the world.

We also help create an environment that is conducive to mineral sector investment by initiating and completing initiatives that streamline the regulatory regime. We do this in an environmentally sustainable manner as reflected in our Statement of Environmental Values.

Annual Report on Key Achievements for 1999 - 2000

Building a Strong Northern Ontario

MNDM contributes to northern prosperity by making capital improvements to vital services, building leading-edge telecommunications infrastructure, leading local service restructuring in the North, improving accessibility to health services and encouraging the creation of new jobs.

The Ontario government continues to deliver on its promise to rebuild the northern highway system. For the third year in a row, the province made record investments in northern highway infrastructure improvements. The 1999-2000 allocation of more than $202 million represented an increase of $46 million – nearly 30 per cent – over the year before, bringing the total expenditure to $650 million between 1996 and the end of 1999.

During 1999-2000, MNDM and the Ministry of Transportation (MTO) undertook 34 new major capital construction projects in Northern Ontario. In addition, more than 300 minor capital highway improvements were initiated. This resulted in the rehabilitation of more than 800 kilometres of lane, the expansion of 24 kilometres of lane (widening and passing lanes), the rehabilitation of 11 structures and the construction of four new structures.

Infrastructure also supports quality of life and health care improvements. Our consultations with northerners led us to introduce two new NOHFC programs last year, the Capital Assistance for Small Communities Initiative and the Capital Assistance for Small Primary Health Care Facilities Program.

Under NOHFC's Capital Assistance for Small Communities Initiative, we helped 275 small communities, First Nations and unincorporated areas in the North with funding of $26.6 million to build, renew or enhance community services. The program provided these communities with up to $100,000 for infrastructure projects of importance to them, including community centres, fire stations and septic systems.

The Capital Assistance for Small Primary Health Care Facilities Program provided up to $50,000 to small primary health care facilities and up to $350,000 to small hospitals to upgrade medical equipment and renovate or expand buildings. The NOHFC approved 110 projects and committed a total of $12.3 million to small northern hospitals, community health centres, aboriginal health access centres, nursing stations, and medical and dental centres owned by municipalities or hospitals.

During 1999-2000, the NOHFC approved $104.2 million in funding to 444 projects that focused on sustainable economic development. This funding levered a further $234.1 million in private-sector and partner funding to generate an estimated 4,054 jobs for northerners. Since October 1996, when the Fund was refocused, NOHFC has approved 671 projects for funding of $233.6 million, levering an additional $561.6 million, to create an estimated 3,322 direct and 5,097 indirect jobs.

Our Northern Services Implementation Project (NSIP) Team continued to help northern communities accept the new responsibilities associated with local service restructuring. The *Northern Services Boards Act* was proclaimed, allowing the team to focus its efforts on helping communities achieve greater efficiencies in delivering core services. The team also worked with communities and the Ministry of Community and Social Services to successfully launch District Social Service Administration Boards (DSSABs) across the North.

Through our network of Government Information Centres, northern development offices and area teams, we are now able to make it easier than ever for northerners to have access to government programs and services and make their voices heard. We continue to provide northerners with opportunities for input and we speak on behalf of the North at Queen's Park.

Six integrated area teams provide a focal point for economic development in Northern Ontario. They deliver a variety of the government's economic and social development programs and services in northern communities. In 1999/2000, area team staff, together with six Business Self-Help Officers, responded to 20,000 inquiries and facilitated more than 250 workshops in which 4,500 northerners participated.

Making the Most of Ontario's Mineral Wealth

Our Mines and Minerals Division continued to create conditions conducive to the success of Ontario's mineral sector by reducing regulatory red tape, attracting exploration investment, expanding geoscience databases and enhancing client service.

To further stimulate exploration, the Ontario government announced in 1999 a $19-million, two-year initiative to expand and improve its geoscience infrastructure and uncover new opportunities in Ontario. Now extended, *Operation Treasure Hunt* collects new geoscience information through airborne geophysical surveys and surficial geochemical surveys.

In its first year, *Operation Treasure Hunt* added 105,000 line kilometres of new magnetic and electromagnetic survey data to the province's knowledge base. By the end of the summer of 2000, MNDM will have released seven new airborne geophysical studies and three new lake sediment studies. The program also includes bedrock map compilation with mineral deposits database updates, lithogeochemistry surveys, methods development research (such as geochemical or geophysical modeling), aggregate investigations, industrial mineral studies, data management, and CLAIM map and product dissemination.

In CLAIMaps II, we are developing a tool that will allow us to offer enhanced Internet access to mining lands information. CLAIMaps II will provide a seamless consistent base to our client group, with improved navigation. CLAIMaps II will join our Earth Resources Mineral Exploration (ERMES) Web site in providing 24-hour-a-day access to data and images formerly available only at our regional offices.

We continued to work with the Ministry of Natural Resources and our stakeholders to define areas of high mineral potential within proposed parks and protected areas of *Ontario's Living Legacy*. We are developing regulations for environmentally sensitive exploration on these lands and putting in place a process to deregulate significant finds out of the park in a way that will ultimately result in an enlargement of parkland.

We are also moving forward with new regulations for closure plans and rehabilitation of lands including detailed provincial standards and new financial assurance requirements. In addition, we are working with other ministries, industry and the public to put in place a mineral policy that reflects economic, environmental and social considerations.

Last September, the Ontario government officially launched its program of minesite cleanup and rehabilitation. The program is on schedule, with work either underway or completed at 34 sites identified as first-year priorities. At the North Coldstream Mine site near Thunder Bay, buildings and mine structures were removed, and grading and revegetation work will be completed this summer. In Timmins, major rehabilitation work continues on the former Hollinger mine site.

Contracts are also underway to cap or backfill physical hazards at 32 other sites across Ontario.

The Ontario government invested $2 million in the program's first year, and plans to spend $5 million in the second and $10 million in each of the third and fourth years to clean up physical and environmental hazards and restore these lands to productive use.

The Ontario government is also moving ahead to establish the province as a global leader in mining policy formulation and geoscience research.

Last March, Ontario hosted the successful first-ever World Mines Ministries Forum in Toronto. A total of 300 ministers, senior government officials and industry representatives from 52 countries participated in the first global meeting for mines ministers. Discussions focused on how to create a successful, environmentally friendly, socially responsible mining industry. Ontario has committed to host a second forum in 2002.

Also in March, the Ontario government announced that it will establish a Mines and Minerals Research Centre (MMRC) at its geoscience facility in Sudbury. Modelled on research parks in other countries, the MMRC will help foster a culture of innovation, encourage business investment and create high-quality jobs for the future.

Key Commitments and Strategies for 2000-2001

Build confidence in the North as a good place to live, work and invest.

We will invest in infrastructure that can leverage investment, through such vehicles as the NOHFC and the SuperBuild Corporation, and help lay the foundations for future growth. By ensuring that our policies and regulations are evaluated for their potential impacts on the business community, we will ensure that we do not impose unwarranted barriers to business growth. Working in partnership with our stakeholders in Northern Ontario's urban, rural and remote communities, we will respond to regional and community priorities and foster locally relevant, locally driven economic development solutions. By identifying and promoting opportunities for growth and investment, we will help investors, businesses and communities realize the full potential of the Northern Ontario economy.

Foster a globally competitive Northern Ontario.

We will work to ensure that our regulations, policies and programs respond to changing economic conditions around the world, thereby helping to foster a globally competitive northern economy and provincial minerals sector. By investing judiciously in infrastructure improvements and initiatives that boost the competitive position of Northern Ontario and the provincial minerals sector, we will strive to build on regional and sectoral strengths. We will support initiatives to broaden the economic base of the north, including activities that capitalize on information and other emerging technologies. These initiatives will help lay the foundations for sustained growth in the future. By fostering positive and productive trade and investment relationships, we will promote Northern Ontario exports and opportunities. We will promote a culture of innovation in the North through investments that foster ingenuity.

To reinforce Ontario's position as one of the safest, most attractive places in the world for mining investment, the government has introduced draft legislation that would create a self-regulating organization of professional geoscientists in Ontario. This legislation would enhance the professional standing of Ontario's geoscientists, better protect the public and improve investor confidence.

Focus on creating conditions that favour the creation of good, secure, well-paying jobs.

We will help northerners create the conditions for growth, investment, job creation and opportunity by supporting our community and industry partners in their efforts to promote economic development and attain competitive advantages. Our encouragement of private sector investment in Northern Ontario will help create jobs. By developing and implementing sectoral strategies and initiatives, we will foster growth in the resource-based and emerging industries to promote job creation. We will invest in high technology infrastructure to foster smart northern communities and help lay the groundwork for northern jobs in the new economy.

Consult, represent and communicate with our client groups.

By consulting, representing and communicating with client groups and the public, we will assure key stakeholders that they do have the ability to advocate effectively for regionally responsive provincial government policies, programs and initiatives. We will win the commitment of our communities to partnerships that deliver results for the region by assuring residents of Northern Ontario that their unique needs are recognized by their provincial government and reflected in provincial policies, programs and initiatives. We will communicate to residents of Northern Ontario that we are focused on developing and supporting northern solutions and we will help build business and consumer confidence in the northern economy.

Support measures to enhance the quality of life in Northern Ontario.

By helping Ontario ministries deliver programming for Northern Ontario, we will support quality of life enhancements in the region. One of the government's top priorities is ensuring that all Ontario residents have access to quality health care. We will support measures that improve access to health care within our communities and act on key issues such as physician supply. Because this government is committed to fostering a safer Ontario, we will continue to support violence prevention strategies. By promoting the positive aspects of northern living and by mitigating as well as we can the structural and socioeconomic challenges in the region, we will pursue our vision of a healthy, competitive and sustainable society.

Ensure Ontario's regulatory framework and policies for the minerals sector reflect MNDM's Statement of Environmental Values.

We will assure the sustainable development of Ontario's mineral resources and the protection of our natural heritage for future generations by ensuring that the regulatory framework and policies for the provincial minerals sector comply with our Statement of Environmental Values, and by administering the Mining Act.

Deliver on service excellence.

By embracing Ontario Public Service (OPS) quality service initiatives, we will meet our customers' expectations. By evaluating and improving service delivery channels and building on our existing Internet-based services, we will achieve service excellence. Through continuous planning, evaluation, program justification and performance measurement, we will align our resource allocation decisions with our priorities and spend our resources judiciously for the betterment of the North.

Key Performance Measures

Performance measures for Northern Ontario and the provincial minerals sector focus on broad impacts of key ministry programs and services. These impacts include:

CLIENT SATISFACTION: The degree of public satisfaction with the delivery of ministry programs and services;

INVESTMENT CLIMATE: How the business investment climate in the provincial minerals sector compares with other jurisdictions;

NOHFC: Our effectiveness in creating and retaining jobs, meeting regional needs and priorities and levering external capital investment; and

NORTHERN HIGHWAYS: Our success in improving the North's roads and highways.

Core Business: Northern Economic Development			
Goals and Outcomes	**Measures**	**Targets/Standards**	**2000-01 Commitments**
Increased public satisfaction with ministry programs and services	% client satisfaction with level and quality of ministry programs, special initiatives and walk-in services.	90%	90% (Ministry overall)
Increased investment in Northern Ontario	- Project funding approved by NOHFC Board - External funding leveraged - Leverage ratio - New jobs created	Specific annual forecasts of NOHFC funding, external contributions levered and jobs created.	$60.0M – funding $120.0M – leverage 1:2.0 – leverage ratio 700 – jobs created
Improved state of repair of northern highways	% of northern highway system in "optimal state of repair."	92% by April 1, 2004	80%

Core Business: Mineral Sector Competitiveness			
Goals/Outcomes	**Measures**	**Targets/Standards**	**2000-01 Commitments**
Increased public satisfaction with ministry programs and services	% client satisfaction with level and quality of ministry programs, special initiatives and walk-in services.	90%	90% (Ministry overall)
Increased investment in the province's mineral sector	Ontario's ranking among all provinces and territories in terms of the most attractive jurisdiction to invest in mineral exploration.	#1	#1

1999-2000 Ministry Spending by Core Business*

Ministry of Northern Development and Mines

Operating	$114 million
Capital	$211 million
	460 Staff

Northern Economic Development

Operating	$69 million
Capital	$209 million
	140 Staff

Policy Voice for the North
Regional Delivery of Programs and Services
Northern Infrastructure Investments
Regional Economic Development
Northern Ontario Heritage Fund
Ontario Northland Transportation Commission
Northern Services Implementation Project (NSIP)
Trade and Investment Marketing

Mineral Sector Competitiveness

Operating	$35 million
Capital	$2 million
	233 Staff

Administration of the Mining Act
Mining Lands
Mines Group
Ontario Geological Survey
OGS Precambrian Geoscience
Geoscience Laboratories
OGS Sedimentary Geoscience
OGS Resident Geologist
Data Services
Information Services

Ministry Administration

Operating	$10 million
	87 Staff

Minister's Office and Parliamentary Assistant's Office
Deputy Minister's Office
Business Planning Secretariat
Corporate Policy
Communications Services
Legal Services

Note: Staff numbers are shown as full-time equivalents.
*PSAB based.

2000-2001 Ministry Approved Allocations by Core Business Plan*

Ministry of Northern Development and Mines

Operating	$274 million
Capital	$273 million
	460 Staff

Northern Economic Development

Operating	$235 million
Capital	$268 million
	140 Staff

- Policy Voice for the North
- Regional Delivery of Programs and Services
- Northern Infrastructure Investments
- Regional Economic Development
- Northern Ontario Heritage Fund
- Ontario Northland Transportation Commission
- Northern Services Implementation Project (NSIP)
- Trade and Investment Marketing

Mineral Sector Competitiveness

Operating	$30 million
Capital	$5 million
	239 Staff

- Administration of the Mining Act
- Mining Lands
- Mines Group
- Ontario Geological Survey
  - OGS Precambrian Geoscience
  - Geoscience Laboratories
  - OGS Sedimentary Geoscience
  - OGS Resident Geologist
  - Data Services
- Information Services

Ministry Administration

Operating	$9 million
	81 Staff

- Minister's Office and Parliamentary Assistant's Office
- Deputy Minister's Office
- Business Planning Secretariat
- Corporate Policy
- Communications Services
- Legal Services

Note: Staff numbers are shown as full-time equivalents.
*PSAB based.

Who to Call

Questions or comments about the ministry's business plan are welcomed and should be addressed to your local Ministry of Northern Development and Mines office, or by contacting:

Leonard Sharman
Minister's Office
Ministry of Northern Development and Mines
Room 5630, Whitney Block, Queen's Park
Toronto ON M7A 1W3
Tel: (416) 327-0656
Fax: (416) 327-0665
E-mail: leonard.sharman@ndm.gov.on.ca

Ron St. Louis
Communications Services Branch
Ministry of Northern Development and Mines
Suite 606, 159 Cedar Street
Sudbury ON P3E 6A5
Tel: (705) 564-7120
Fax: (705) 564-7108
E-mail: ron.st-louis@ndm.gov.on.ca

Questions or comments about the ministry's core businesses can be directed to:

Jim McClure
Assistant Deputy Minister
Northern Development Division
Suite 200 Roberta Bondar Place
70 Foster Drive
Sault Ste. Marie ON P3A 6V8
Phone: (705) 945-5901
Fax: (705) 945-5931
E-mail: jim.mcclure@ndm.gov.on.ca

John Gammon
Assistant Deputy Minister
Mines and Minerals Division
Level B6 Willet Green Miller Centre
933 Ramsey Lake Road
Sudbury ON P3E 6B5
Phone: (705) 670-5877
Fax: (705) 670-5818
E-mail: john.gammon@ndm.gov.on.ca

You can also contact us through the Internet at: www.gov.on.ca/MNDM

Copies of this document are available free from: Publications Ontario,
880 Bay Street, Toronto ON M7A 1N8. Tel: (416) 326-5300
Out-of-town customers except Ottawa call: 1-800-668-9938
In Ottawa, call (613) 238-3630 or toll-free 1-800-268-8758
Telephone service for the hearing impaired is available
toll-free throughout Ontario at 1-800-268-7095

Order copies via the Internet at http://www.publications.gov.on.ca

Obtain an electronic copy of this document at http://www.gov.on.ca

© Queen's Printer for Ontario, 2000

ISBN 0-7778-9772-5

Ce document est disponible en français

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

Plan d'activités
2000-2001

Ontario

Message du ministre

L'hon. Tim Hudak

En ma qualité de ministre du Développement du Nord et des Mines, je suis heureux de présenter notre plan d'activités 2000-2001, qui décrit les stratégies que nous adopterons afin de bâtir une économie vigoureuse dans le Nord de l'Ontario et d'assurer le dynamisme et la viabilité du secteur minier de la province. C'est avec confiance que nous pouvons envisager l'année à venir.

Les entreprises du Nord de l'Ontario améliorent constamment leur compétitivité. Elles profitent du climat commercial favorable de la province pour prendre de l'expansion et attirer de nouveaux investissements dans le Nord, et se tournent avec confiance vers les marchés internationaux. En misant sur l'innovation, les nouvelles technologies, la création d'emplois et le développement durable, ces entreprises contribuent à assurer un avenir prospère et dynamique à l'Ontario.

Le gouvernement de l'Ontario appuie les entreprises du Nord en investissant dans l'infrastructure, car il estime que de tels investissements sont importants pour l'avenir.

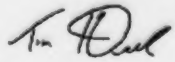
Par l'entremise de notre Programme des routes du Nord et de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario (SGFPNO), nous construisons des ponts, renouvelons des biens communautaires, prolongeons et réparons de grandes artères routières, finançons des réseaux de télécommunications, améliorons les services de santé dispensés dans le Nord, et favorisons la formation de partenariats qui créeront des emplois, stimuleront la croissance et assureront la prospérité de la province. Ainsi, nous investirons un montant record de 246,1 millions de dollars cette année afin de procéder à la réfection du réseau routier du Nord et d'exécuter d'importants travaux d'expansion. De plus, le mandat du Fonds du patrimoine a été élargi et son budget sera doublé sur cinq ans pour atteindre 300 millions de dollars.

Par ailleurs, nous prenons diverses mesures pour faire de l'Ontario le meilleur endroit du monde où investir dans le secteur minier. Nous reconnaissons l'importance de ce secteur qui, chaque année, contribue de 4 à 7 milliards de dollars à l'économie de l'Ontario, dont les exportations se chiffrent à 1,8 milliard de dollars, et qui représente 17 000 emplois directs dans la province.

Nous réduirons le taux de l'impôt sur l'exploitation minière de 20 à 10 pour 100 en cinq ans, accorderons une exonération fiscale de 10 ans applicable aux nouvelles mines en régions éloignées et enrichirons les incitatifs fiscaux accordés aux entreprises qui investissent dans l'exploration minière en leur accordant un stimulant pour l'achat d'actions accréditives.

Nous avons prolongé l'opération Chasse au trésor, notre ambitieux programme de levés géoscientifiques ayant pour but de repérer de nouvelles cibles d'exploration et qui a déjà donné des résultats encourageants. De plus, nous avons annoncé de nouvelles aides financières de l'ordre de 3 millions de dollars pour permettre à la Commission géologique de l'Ontario d'étudier et de concevoir des technologies de pointe servant à l'exploration minière en Ontario.

Tous nos programmes, services et politiques visent le même but : fournir les outils qui aideront le Nord de l'Ontario à exceller et à prospérer dans la nouvelle économie. Je sais que, en ce début de millénaire, les résidents du Nord ont les compétences et le sens de l'innovation nécessaires et qu'ils peuvent donc envisager l'avenir avec optimisme et enthousiasme.



L'honorable Tim Hudak
Ministre du Développement du Nord et des Mines

Objectifs généraux du ministère

Les objectifs généraux du ministère du Développement du Nord et des Mines sont de favoriser une économie et un secteur minier vigoureux, concurrentiels et durables dans le Nord de l'Ontario.

Pour appuyer une économie régionale prospère, concurrentielle et durable, nous mettons l'accent sur la création et le maintien d'emplois. En collaboration avec des intervenants communautaires et sectoriels, nous contribuons à l'expansion et à la diversification des économies locales et fournissons aux entreprises du Nord des occasions de se lancer sur les marchés d'exportation. De plus, notre présence sur place et nos méthodes pratiques permettent aux résidents de la région d'accéder facilement aux programmes et services gouvernementaux.

Pour appuyer un secteur minier prospère, concurrentiel et durable, nous favorisons un climat propice aux affaires qui encouragera les investissements et l'exploration minière et aidera l'Ontario à demeurer un chef de file dans ce secteur sur la scène internationale. Nous recueillons et interprétons des données géologiques et appliquons la *Loi sur les mines* de façon équitable et uniforme. Soucieux d'élargir les assises économiques, nous aidons les entreprises ontariennes de matériel et de services miniers à livrer concurrence aux meilleures entreprises sur la scène internationale.

Activités de base

Promouvoir le développement économique du Nord et coordonner la prestation de programmes et de services dans cette région

Le Nord de l'Ontario couvre deux fuseaux horaires sur une distance d'environ 2 000 km, de la circonscription de Parry Sound-Muskoka à Kenora. En raison de la superficie, du climat et du terrain accidenté de cette vaste région, les résidents du Nord doivent relever des défis socio-économiques particuliers. En tant que ministère desservant le Nord de l'Ontario, nous aidons les résidents à relever ces défis. Notre rôle consiste à écouter ce que ces personnes ont à dire, à donner suite à leurs préoccupations et à faire connaître leurs points de vue.

Dans le cadre de notre programme **Voix du Nord — Politiques**, nous donnons aux résidents du Nord l'occasion de participer à l'élaboration des politiques gouvernementales. Nous collaborons avec tous les ministères et organismes provinciaux pour nous assurer que les résidents du Nord ont voix au chapitre. Nous veillons également à ce que les décisions prises par le gouvernement provincial tiennent compte des besoins de ces personnes et, de concert avec d'autres intervenants, nous élaborons des politiques donnant suite aux questions importantes pour le Nord.

Par ailleurs, nous dirigeons les activités de restructuration et la prestation des services dans le Nord de l'Ontario et exploitons et administrons 28 **Centres d'information du gouvernement**. Grâce à une équipe de conseillers en service à la clientèle travaillant dans ces centres et dans quatre autres bureaux, les résidents du Nord ont accès à une vaste gamme de programmes et services gouvernementaux.

La **Direction du développement économique régional** fournit des services de consultation sur les principaux domaines économiques dans les six secteurs de service du Nord. Les membres des équipes de secteurs élaborent des stratégies sectorielles et coordonnent les activités de consultation des clients dans le cadre de notre programme Voix du Nord — Politiques. En vertu d'ententes d'association, ils assurent la prestation de programmes et de services pour le ministère du Développement du Nord et des Mines et d'autres ministères. Enfin, ils appuient les activités de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du

Nord de l'Ontario (SGFPNO) en faisant la promotion de programmes, en évaluant des propositions et en surveillant la réalisation de projets.

La **Direction de la promotion du commerce et de l'investissement** fait connaître les occasions d'affaires dans le Nord de l'Ontario. Un grand nombre de ces occasions ne sont offertes que dans cette région en raison des richesses naturelles abondantes et des services de soutien hautement spécialisés qu'on y trouve. Parmi les activités auxquelles se livre la Direction, citons l'organisation de foires commerciales, de conférences, de séminaires d'investissement et de missions commerciales à l'étranger, la participation à ces activités et l'accueil de délégations commerciales. De plus, la Direction conçoit des documents de promotion et de publipostage et organise des rencontres individuelles.

En collaboration avec les responsables de la Société SuperCroissance, nous **coordonnons les investissements provinciaux dans l'infrastructure publique** du Nord de l'Ontario, y compris les autoroutes, les chemins d'hiver, les routes d'accès, les routes des territoires non érigés en municipalités et l'infrastructure communautaire. De plus, nous nous assurons que ces investissements tiennent compte des priorités provinciales, régionales et communautaires.

Dans le cadre de notre **Programme des routes du Nord**, nous procédons à la réfection et à l'élargissement du réseau des routes du Nord.

Notre organisme, **la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario,** contribue à l'aménagement de l'infrastructure du Nord en appuyant l'amélioration des télécommunications, les initiatives ayant trait au transport, les projets régionaux visant à stimuler le tourisme et d'autres initiatives de développement économique régional. Un autre organisme du ministère, la **Commission de transport Ontario Northland**, appuie l'expansion des entreprises et le développement économique dans le Nord-Est en fournissant des services de transport et de télécommunications.

Rendre le secteur minier plus concurrentiel et veiller à l'exploitation durable des ressources minières de la province

Nous servons l'industrie minière de la province en favorisant un climat propice aux affaires qui encourage les investissements et les activités

d'exploration, et nous aidons l'Ontario à demeurer un chef de file dans ce secteur sur la scène internationale.

Dans le cadre de notre **Programme des terrains miniers**, nous appliquons la *Loi sur les mines* de façon à assurer une gestion équitable du système ontarien de possession des terrains miniers. Par ailleurs, notre **Groupe des mines** joue un rôle proactif dans la réhabilitation des mines afin de s'assurer que celles-ci sont fermées de façon sûre et écologique, conformément aux dispositions de la *Loi sur les mines*.

Dans le cadre de nos programmes géoscientifiques, la **Commission géologique de l'Ontario** dresse des cartes géologiques régionales afin d'aider l'industrie de l'exploration minière à évaluer le potentiel des ressources de l'Ontario et à déterminer les endroits où elle effectuera des travaux d'exploration plus poussés. En outre, nous administrons l'**opération Chasse au trésor**, dont la durée a été prolongée récemment. Cette initiative, annoncée en 1999 et qui devait durer deux ans, permettra de développer et d'améliorer l'infrastructure géoscientifique de l'Ontario en repérant de nouvelles cibles d'exploration minière. Nos **géologues résidents** travaillent sur le terrain et fournissent à l'industrie des services d'experts-conseils. En tant que chef de file mondial dans le domaine de l'accès par Internet, nous appuyons aussi l'industrie en recueillant, en analysant, en gérant et en publiant des données sur les sciences de la terre.

En faisant connaître les avantages concurrentiels de l'Ontario, nous favorisons la croissance du secteur minier. Nous jouons un rôle clé dans l'élaboration et l'appui d'initiatives qui stimuleront les investissements dans ce secteur. Par l'entremise de notre entreprise commerciale, ***GEOEnterprises Ontario***, nous faisons connaître les débouchés d'exploration et d'exploitation minières et fournissons des services de consultation géoscientifique à divers clients du monde entier.

Nous contribuons également à créer un climat propice aux investissements dans le secteur minier en menant à bien des initiatives de rationalisation du système de réglementation. Pour ce faire, nous agissons dans le respect de l'environnement et de la Déclaration sur les valeurs environnementales.

Rapport annuel sur les réalisations clés en 1999-2000

Assurer la vigueur du Nord de l'Ontario

Le ministère contribue à la prospérité du Nord en améliorant les immobilisations nécessaires à la prestation des services essentiels, en aménageant une infrastructure de pointe servant aux télécommunications, en dirigeant la restructuration des services locaux dans le Nord, en améliorant l'accès aux services de santé et en favorisant la création d'emplois.

Le gouvernement de l'Ontario respecte son engagement de procéder à la réfection de tout le réseau routier du Nord. Pour la troisième année consécutive, il a fait des investissements record dans l'amélioration de l'infrastructure routière du Nord. Ainsi, il a investi plus de 202 millions de dollars en 1999-2000, soit une augmentation de 46 millions de dollars ou près de 30 pour 100 par rapport à l'année précédente, ce qui porte à 650 millions de dollars les dépenses totales engagées à ce chapitre entre 1996 et la fin de 1999.

En 1999-2000, le ministère du Développement du Nord et des Mines et le ministère des Transports ont entrepris 34 grands projets d'aménagement d'installations permanentes dans le Nord de l'Ontario. En outre, plus de 300 projets mineurs d'amélioration des immobilisations routières ont été lancés. Ces projets ont permis de procéder à la réfection de plus de 800 km de voies, à l'expansion de 24 km de voies (élargissement et aménagement de voies de dépassement), à la réfection de 11 ouvrages et à la construction de quatre ouvrages.

L'infrastructure contribue également à la qualité de vie et joue un rôle dans l'amélioration des services de santé. Après avoir consulté les résidents du Nord, nous avons lancé deux programmes l'an dernier sous l'égide de la SGFPNO : l'initiative Aide aux immobilisations dans les petites localités et le programme Aide aux petits établissements de soins primaires du Nord.

Par l'entremise de l'initiative Aide aux immobilisations dans les petites localités, nous avons accordé 26,6 millions de dollars à 275 petites localités, Premières nations et territoires non érigés en municipalités du

Nord de l'Ontario pour les aider à mettre sur pied, à renouveler ou à améliorer des services communautaires. Dans le cadre de cette initiative, les collectivités peuvent recevoir jusqu'à 100 000 $ pour réaliser des projets d'infrastructure qui leur tiennent à coeur, y compris la construction de centres communautaires et de casernes de pompiers et l'installation de fosses septiques.

Dans le cadre du programme Aide aux petits établissements de soins primaires du Nord, le ministère a accordé jusqu'à 50 000 $ à de petits établissements de soins primaires et jusqu'à 350 000 $ à de petits hôpitaux pour mettre à niveau leur matériel médical et rénover ou agrandir leurs bâtiments. La SGFPNO a approuvé 110 projets et s'est engagée à verser au total 12,3 millions de dollars à de petits hôpitaux du Nord, des centres de santé communautaires, des centres de santé autochtones, des postes de soins infirmiers et des centres de soins médicaux et dentaires appartenant à des municipalités ou des hôpitaux.

En 1999-2000, la SGFPNO a approuvé l'octroi de 104,2 millions de dollars pour la réalisation de 444 projets de développement économique durable. Cette aide financière a permis de recueillir 234,1 millions de dollars auprès du secteur privé et d'autres partenaires et de créer quelque 4 054 emplois pour les résidents du Nord. Depuis octobre 1996, date à laquelle on a donné une nouvelle orientation au Fonds du patrimoine, la SGFPNO a approuvé le financement de 671 projets totalisant 233,6 millions de dollars, projets qui ont permis de recueillir 561,6 millions de dollars de plus, ainsi que de créer quelque 3 322 emplois directs et 5 097 emplois indirects.

Notre Équipe de mise en oeuvre des réformes des services publics dans le Nord a continué d'aider les collectivités du Nord à assumer leurs nouvelles responsabilités découlant de la restructuration des services locaux. La *Loi de 1998 sur l'amélioration des services publics dans le Nord de l'Ontario* a été promulguée, ce qui a permis à l'équipe de se concentrer sur les moyens d'aider les collectivités à dispenser les services de base de façon plus efficace. L'équipe a également collaboré avec les collectivités et le ministère des Services sociaux et communautaires à la mise sur pied des conseils d'administration de district des services sociaux dans le Nord.

Grâce à notre réseau de Centres d'information du gouvernement, aux bureaux de développement du Nord et aux équipes de secteurs, il est maintenant plus facile que jamais pour les résidents du Nord de se prévaloir des programmes et services gouvernementaux et d'avoir voix au

chapitre. De plus, nous continuons de leur donner l'occasion de se faire entendre et défendons leurs intérêts à Queen's Park.

Les six équipes de secteurs intégrées coordonnent le développement économique du Nord de l'Ontario. Elles assurent la prestation de divers programmes et services gouvernementaux de développement socio-économique dans les collectivités du Nord. En 1999-2000, les membres de ces équipes, en collaboration avec six agents des Centres d'aide aux nouvelles entreprises, ont répondu à 20 000 demandes de renseignements et animé plus de 250 ateliers auxquels ont participé 4 500 résidents du Nord.

Mettre à profit la richesse minière de l'Ontario

La Division des mines et des minéraux a continué d'établir des conditions propices à la réussite du secteur minier de l'Ontario en réduisant le nombre de formalités réglementaires, en attirant des investissements dans le secteur de l'exploration, en étoffant les bases de données géoscientifiques et en améliorant le service à la clientèle.

Soucieux de stimuler davantage l'exploration minière, le gouvernement de l'Ontario a annoncé en 1999 une initiative d'une durée de deux ans, dotée d'un budget de 19 millions de dollars et visant à élargir et à améliorer son infrastructure géoscientifique et à trouver de nouveaux débouchés en Ontario. Cette initiative, *opération Chasse au trésor*, a été prolongée. Elle porte sur la collecte de données géoscientifiques par l'entremise de levés géophysiques aériens et de levés géochimiques de surface.

Au cours de sa première année de fonctionnement, l'*opération Chasse au trésor* a permis de recueillir des données sur une distance de 105 000 km linéaires lors de levés magnétiques et électromagnétiques. À la fin de l'été 2000, le ministère aura publié sept nouvelles études présentant les résultats de levés géophysiques aériens et trois études portant sur les sédiments lacustres. Dans le cadre de cette opération, on établit des cartes du substrat rocheux, on met à jour les bases de données sur les gisements de minéraux, on procède à des levés lithogéochimiques, on effectue des recherches pour mettre au point des méthodes (p. ex. pour la modélisation géochimique ou géophysique), on effectue des enquêtes sur les agrégats et des études sur les minéraux industriels, on gère des données et on diffuse des cartes et des produits du système CLAIMS.

Nous mettons au point un outil appelé CLAIMaps II qui nous permettra d'améliorer l'accès par Internet aux renseignements sur les terrains miniers.

CLAIMaps II est une base de données pleinement intégrée qui sera plus facile à utiliser pour nos clients. Elle s'ajoute à notre site Web ERMES (Earth Resources Mineral Exploration) et donne accès, 24 heures sur 24, à des données et des images que l'on pouvait consulter auparavant uniquement dans nos bureaux régionaux.

Nous avons continué de collaborer avec le ministère des Richesses naturelles et divers intervenants afin de délimiter des terrains susceptibles d'avoir un potentiel minier élevé et se trouvant dans des parcs et des zones protégées que l'on propose d'aménager dans le cadre de la stratégie *Patrimoine vital de l'Ontario.* Nous élaborons actuellement des règlements sur l'exploration minière écologique de ces terrains et mettons en place un processus de déréglementation faisant en sorte que les gisements importants ayant été découverts ne feront plus partie du parc, ce qui, au bout du compte, se traduira par une augmentation de la superficie des parcs.

Par ailleurs, nous mettrons bientôt en oeuvre de nouveaux règlements régissant les plans de fermeture et la réhabilitation des terres. Ces règlements comprendront des normes provinciales détaillées et de nouvelles exigences en matière de garanties financières. De plus, nous collaborons avec d'autres ministères, l'industrie et le public afin d'adopter une politique minière tenant compte de facteurs économiques, environnementaux et sociaux.

En septembre dernier, le gouvernement de l'Ontario a inauguré officiellement son programme de nettoyage et de réhabilitation des mines. Le calendrier établi est respecté. Ainsi, les travaux sont en cours ou terminés dans 34 mines jugées prioritaires pour la première année. À la mine North Coldstream, près de Thunder Bay, les bâtiments et ouvrages miniers ont été enlevés et les travaux de nivellement et de restauration de la végétation seront terminés cet été. À Timmins, d'importants travaux de réhabilitation se poursuivent à l'ancienne mine Hollinger. Enfin, des travaux de capuchonnage et de remblayage sont en cours dans 32 autres mines de l'Ontario afin d'éliminer des dangers physiques.

Le gouvernement de l'Ontario a investi deux millions de dollars dans ce programme au cours de la première année et prévoit y affecter 5 millions de dollars pour la deuxième année et 10 millions de dollars par année au cours de la troisième et de la quatrième années afin d'éliminer des dangers physiques et environnementaux et de remettre ces terres dans un état productif.

Le gouvernement provincial a pris diverses mesures afin de faire de l'Ontario un chef de file mondial dans les domaines de la formulation de politiques minières et de la recherche géoscientifique.

En mars dernier, l'Ontario a accueilli le premier forum international des ministères des mines à Toronto. Au total, 300 ministres, hauts fonctionnaires et représentants de l'industrie provenant de 52 pays ont participé à cette première réunion internationale des ministres des mines. Les discussions ont porté surtout sur les moyens d'établir une industrie minière prospère, écologique et qui assume ses responsabilités sociales. L'Ontario s'est engagé à organiser un deuxième forum en 2002.

Toujours en mars, le gouvernement de l'Ontario a annoncé qu'il mettrait sur pied le Centre de recherche sur les mines et minéraux à son complexe géoscientifique de Sudbury. Semblable aux parcs scientifiques mis sur pied dans d'autres pays, le Centre contribuera à instaurer une culture de l'innovation, encouragera les investissements d'entreprises et créera de bons emplois pour l'avenir.

Engagements et stratégies clés en 2000-2001

Faire connaître le Nord comme un bon endroit où vivre, travailler et investir

Par l'entremise de la SGFPNO et de la Société SuperCroissance, nous investirons dans l'infrastructure de façon à générer des investissements d'autres partenaires et nous contribuerons à jeter les assises de la croissance future. En veillant à ce que nos politiques et règlements soient analysés dans le but d'en déterminer l'incidence possible sur le milieu des affaires, nous nous assurerons de ne pas créer d'obstacles injustifiés à la croissance des entreprises. En collaboration avec divers intervenants des collectivités urbaines, rurales et en régions éloignées du Nord de l'Ontario, nous donnerons suite aux priorités régionales et communautaires et favoriserons le recours à des solutions adéquates mises de l'avant à l'échelle locale pour assurer le développement économique de cette région. Enfin, en repérant et en faisant connaître les possibilités de croissance et d'investissement, nous aiderons les investisseurs, les entreprises et les collectivités à exploiter le plein potentiel de l'économie du Nord de l'Ontario.

Faire en sorte que le Nord de l'Ontario puisse soutenir la concurrence internationale

Nous ferons en sorte que nos règlements, politiques et programmes s'adaptent à l'évolution de l'économie internationale, ce qui aidera l'économie du Nord de l'Ontario et le secteur minier de la province à soutenir la concurrence internationale. En investissant judicieusement dans l'amélioration de l'infrastructure et dans des initiatives qui améliorent la situation concurrentielle du Nord de l'Ontario et du secteur minier de la province, nous miserons sur les atouts de cette région et de ce secteur. Nous appuierons les initiatives visant à étoffer le tissu économique du Nord, y compris les activités mettant l'accent sur la technologie de l'information et d'autres nouvelles technologies. Ces initiatives contribueront à jeter les assises de la croissance durable de la région. En

favorisant la création de liens productifs en matière de commerce et d'investissement, nous ferons mieux connaître les exportations du Nord de l'Ontario et les occasions qu'offre cette région. En outre, nous encouragerons l'instauration d'une culture de l'innovation dans le Nord par l'entremise d'investissements appuyant le développement de la puissance créatrice.

Pour renforcer la réputation de l'Ontario en tant qu'un des endroits les plus sûrs et les plus attrayants du monde pour les investissements dans le secteur minier, le gouvernement a déposé un projet de loi qui créerait un organisme d'autoréglementation des géoscientifiques professionnels de l'Ontario. Ce projet de loi améliorerait le rang professionnel des géoscientifiques de l'Ontario, protégerait davantage le public et hausserait le niveau de confiance des investisseurs.

Mettre l'accent sur les conditions favorisant la création de bons emplois stables et bien rémunérés

Nous aiderons les résidents du Nord à établir des conditions propices à la croissance, aux investissements et à la création d'emplois et de débouchés en appuyant nos partenaires des collectivités et de l'industrie dans les efforts qu'ils déploient pour promouvoir le développement économique et tirer parti de leurs avantages concurrentiels. En soutenant les investissements du secteur privé dans le Nord de l'Ontario, nous contribuerons à créer des emplois. En élaborant et en mettant en oeuvre des stratégies et initiatives sectorielles, nous favoriserons la croissance de l'industrie primaire et des nouvelles entreprises, ce qui stimulera également la création d'emplois. Enfin, nous investirons dans l'infrastructure de la haute technologie afin de mettre sur pied des collectivités branchées dans la région et de jeter les assises de la création d'emplois au sein de la nouvelle économie.

Consulter nos groupes de clients, être leur porte-parole et communiquer avec eux

En consultant nos groupes de clients et le public, en étant leur porte-parole et en communiquant avec eux, nous démontrerons aux intervenants clés qu'ils peuvent bel et bien jouer un rôle dans la mise en oeuvre, par le gouvernement provincial, de politiques, programmes et initiatives

répondant aux besoins régionaux. Nous amènerons les collectivités à former des partenariats qui donneront des résultats concrets dans la région en assurant les résidents du Nord de l'Ontario que le gouvernement provincial reconnaît leurs besoins particuliers et en tient compte dans ses politiques, programmes et initiatives. Nous ferons savoir à ces personnes que nous mettons l'accent sur des solutions adaptées aux besoins du Nord de l'Ontario et nous contribuerons à renforcer la confiance des entreprises et des consommateurs dans l'économie de cette région.

Appuyer les mesures permettant d'améliorer la qualité de vie dans le Nord de l'Ontario

En aidant les ministères du gouvernement provincial à fournir des programmes aux résidents du Nord de l'Ontario, nous contribuerons à améliorer la qualité de vie dans cette région. Une des principales priorités du gouvernement consiste à s'assurer que tous les Ontariens et Ontariennes ont accès à des services de santé de qualité. Nous appuierons les mesures améliorant l'accès aux services de santé dans les collectivités et veillerons à régler des questions clés telles que le nombre de médecins dans le Nord. Comme le gouvernement provincial s'est engagé à accroître la sécurité des Ontariens et Ontariennes, nous continuerons d'appuyer les stratégies de prévention de la violence. En faisant la promotion des aspects positifs de la vie dans le Nord et en atténuant le plus possible les défis d'ordre structurel et socio-économique associés à la région, nous contribuerons à y instaurer un milieu sain et une économie concurrentielle et durable.

S'assurer que les règlements et les politiques de l'Ontario régissant le secteur minier tiennent compte de la Déclaration sur les valeurs environnementales du ministère

Nous veillerons à l'exploitation durable des ressources minières de l'Ontario et à la protection du patrimoine naturel de la province pour les générations futures en nous assurant que les règlements et les politiques régissant le secteur minier de l'Ontario sont conformes à notre Déclaration sur les valeurs environnementales et en veillant à l'application de la *Loi sur les mines*.

Assurer l'excellence en matière de service

En misant sur les initiatives de la fonction publique de l'Ontario en matière de qualité des services, nous répondrons aux attentes de nos clients. En évaluant et en améliorant les modes de prestation des services ainsi qu'en étoffant les services que nous fournissons sur Internet, nous atteindrons l'excellence. Nous nous livrerons à un exercice permanent de planification, d'évaluation, de justification des programmes et d'évaluation du rendement afin d'aligner nos décisions concernant l'affectation des ressources sur nos priorités et nous utiliserons ces ressources de façon judicieuse pour le mieux-être des résidents du Nord.

Mesures clés d'évaluation de la performance

Les mesures d'évaluation de la performance à l'égard du Nord de l'Ontario et du secteur minier sont centrées sur les répercussions générales des programmes et services clés du ministère en ce qui concerne :

LA SATISFACTION DES CLIENTS : niveau de satisfaction du public en ce qui a trait à la prestation des programmes et services du ministère;

UN CLIMAT PROPICE AUX INVESTISSEMENTS : comparaison du climat d'investissement dans le secteur minier de la province à celui d'autres territoires;

LA SGFPNO : capacité du ministère de créer et de garder des emplois, de répondre aux besoins et priorités de la région et d'attirer des investissements externes de capitaux.

LES ROUTES DU NORD : mesure dans laquelle le ministère parvient à améliorer l'état du réseau routier du Nord.

Activité de base : Développement économique du Nord

Buts/résultats	Mesures	Objectifs/normes	Engagements 2000-2001
Augmentation de la satisfaction du public à l'égard des programmes et services du ministère.	Pourcentage de clients satisfaits du niveau et de la qualité des programmes du ministère, des initiatives spéciales et des services au comptoir.	90 %.	90 % (pour l'ensemble du ministère).
Accroissement des investissements dans le Nord de l'Ontario.	- Financement de projets approuvé par le conseil d'administration de la SGFPNO. - Financement externe obtenu. - Ratio de levier financier. - Nombre d'emplois créés.	Prévisions annuelles du financement approuvé par la SGFPNO, du financement externe obtenu et du nombre d'emplois créés.	Financement de la SGFPNO : 60 millions de $. Financement externe : 120 millions de $. Ratio de levier financier : 1:2,0. Nombre d'emplois créés : 700.
Amélioration de l'état des routes du Nord.	Pourcentage des routes du Nord dans un état optimal.	92 % d'ici le 1er avril 2004.	80 %.

Activité de base : Compétitivité du secteur minier

Buts/résultats	Mesures	Objectifs/normes	Engagements 2000-2001
Augmentation de la satisfaction du public à l'égard des programmes et services du ministère.	Pourcentage de clients satisfaits du niveau et de la qualité des programmes du ministère, des initiatives spéciales et des services au comptoir.	90 %.	90 % (pour l'ensemble du ministère).
Accroissement des investissements dans le secteur minier de la province.	Rang de l'Ontario parmi les provinces et les territoires pour ce qui est de la capacité d'attirer des investissements dans le domaine de l'exploration minière.	Première position.	Première position.

Dépenses du ministère en 1999-2000 par activité de base*

Ministère du Développement du Nord et des Mines

Fonctionnement	114 millions de $
Immobilisations	211 millions de $
	460 employés

Développement économique du Nord

Fonctionnement	69 millions de $
Immobilisations	209 millions de $
	140 employés

Voix du Nord — Politiques
Prestation régionale des programmes et services
Investissements dans l'infrastructure du Nord
Développement économique régional
Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario
Commission de transport Ontario Northland
Projet de mise en oeuvre des réformes des services publics dans le Nord
Promotion du commerce et de l'investissement

Compétitivité du secteur minier

Fonctionnement	35 millions de $
Immobilisations	2 millions de $
	233 employés

Application de la *Loi sur les mines*
Terrains miniers
Groupe des mines
Commission géologique de l'Ontario
CGO — Géologie du précambrien
Laboratoires géoscientifiques
CGO — Géologie sédimentaire
CGO — Géologue résident
Services de diffusion des données
Service de l'information

Administration du ministère

Fonctionnement	10 millions de $
	87 employés

Bureaux du ministre et de l'adjoint parlementaire
Bureau du sous-ministre
Secrétariat de la planification des activités
Politiques ministérielles
Services de communications
Services juridiques

Remarque : Le nombre d'employés représente des équivalents temps plein.
*Selon la méthode comptable du CCSP.

Plan des affectations 2000-2001 approuvées par le ministère par activité de base*

Ministère du Développement du Nord et des Mines

Fonctionnement	274 millions de $
Immobilisations	273 millions de $
	460 employés

Développement économique du Nord

Fonctionnement	235 millions de $
Immobilisations	268 millions de $
	140 employés

Voix du Nord — Politiques
Prestation régionale des programmes et services
Investissements dans l'infrastructure du Nord
Développement économique régional
Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario
Commission de transport Ontario Northland
Projet de mise en oeuvre des réformes des services publics dans le Nord
Promotion du commerce et de l'investissement

Compétitivité du secteur minier

Fonctionnement	30 millions de $
Immobilisations	5 millions de $
	239 employés

Application de la *Loi sur les mines*
Terrains miniers
Groupe des mines
Commission géologique de l'Ontario
CGO — Géologie du précambrien
Laboratoires géoscientifiques
CGO — Géologie sédimentaire
CGO — Géologue résident
Services de diffusion des données
Service de l'information

Administration du ministère

Fonctionnement	9 millions de $
	81 employés

Bureaux du ministre et de l'adjoint parlementaire
Bureau du sous-ministre
Secrétariat de la planification des activités
Politiques ministérielles
Services de communications
Services juridiques

Remarque : Le nombre d'employés représente des équivalents temps plein.
*Selon la méthode comptable du CCSP.

Personnes à contacter

Les questions ou commentaires concernant le plan d'activités du ministère sont les bienvenus. Veuillez contacter le bureau du ministère du Développement du Nord et des Mines de votre localité ou les personnes suivantes :

Leonard Sharman
Bureau du ministre
Ministère du Développement du Nord et des Mines
Bureau 5630, édifice Whitney, Queen's Park
Toronto ON M7A 1W3
Tél. : (416) 327-0656
Téléc. : (416) 327-0665
Courriel : leonard.sharman@ndm.gov.on.ca

Ron St. Louis
Direction des services de communications
Ministère du Développement du Nord et des Mines
Bureau 606, 159, rue Cedar
Sudbury ON P3E 6A5
Tél. : (705) 564-7120
Téléc. : (705) 564-7108
Courriel : ron.st-louis@ndm.gov.on.ca

Veuillez adresser les questions ou commentaires concernant les activités de base du ministère aux personnes suivantes :

Jim McClure
Sous-ministre adjoint
Division du développement du Nord
Bureau 200, Place Roberta Bondar
70 Foster Drive
Sault Ste. Marie ON P3A 6V8
Tél. : (705) 945-5901
Téléc. : (705) 945-5931
Courriel : jim.mcclure@ndm.gov.on.ca

John Gammon
Sous-ministre adjoint
Division des mines et des minéraux
Niveau B6, Centre Willet Green Miller
933 Ramsey Lake Road
Sudbury ON P3E 6B5
Tél. : (705) 670-5877
Téléc. : (705) 670-5818
Courriel : john.gammon@ndm.gov.on.ca

On peut également joindre le ministère par Internet à :
www.gov.on.ca/MNDM

On peut se procurer des exemplaires gratuits du présent document auprès de :
Publications Ontario
880, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1N8
Téléphone : (416) 326-5300
Clients d'autres régions, sauf Ottawa, faire le 1 800 668-9938
À Ottawa, faire le (613) 238-3630 ou, sans frais, le 1 800 268-8758
Service téléphonique aux malentendants :
composer sans frais, n'importe où en Ontario, le 1 800 268-7095.

On peut commander des exemplaires du document par Internet à :
http://www.publications.gov.on.ca

Copie électronique du présent document disponible à :
http://www.gov.on.ca

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2000

ISBN 0-7778-9774-1

This document is also available in English.